

نمونه سؤالات پایانی نیمسال دوم

۱

بارم	سؤالات	ردیف
۴/۵	الف) مهارت ترجمه (۷ نمره)	
	جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) السَّنَجَابُ يَقُولُ لِلْفَرَسِ: عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ لِأَنَّ النَّهْرَ عَمِيقٌ. (۱) ب) سَافَرْتُ فِي قَافِلَةِ الرُّوَارِ إِلَى كَرْبَلَاءَ بِالطَّائِرَةِ. (۰/۷۵) ج) صَعَدَ الْجَمِيعُ الْجَبَلَ فَشَاهَدُوا غَابَةً وَاسِعَةً. (۰/۷۵) د) ذَهَبْنَا لِمُشَاهَدَةِ الْبَسَاتِينِ وَالْأَزْهَارِ وَالشَّلَالَاتِ. (۱) ه) الْأَمْثَالُ وَالْحِكْمُ كُنُوزُ اللُّغَةِ وَمِيرَاتُ أَجْدَادِنَا. (۱)	۱
۲	آیه و حدیث زیر را ترجمه کنید. الف) ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ (۱) ب) أَلَكَلَامُ كَالدَّوَاءِ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ. (۱)	۲
۰/۵	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) عِنْدَمَا كُنْتُ صَغِيرًا قَالَ لِي طَائِرٌ عَاقِلٌ. (۰/۲۵) ۱) هنگامی که کوچک بودم، پرنده‌ای عاقل به من گفت. ۲) نزد ما پرنده کوچکی بود که من به آن پرنده، عاقل می‌گفتم. ب) مَنْ يَتَعَمَّدُ عَلَى نَفْسِهِ يَقْدِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. (۰/۲۵) ۱) کسی که به دیگران اعتماد کند، می‌تواند کاری انجام دهد. ۲) هرکس به خودش اعتماد کند بر هر چیزی توانا می‌شود.	۳
۰/۵	ب) مهارت واژه‌شناسی (۲ نمره) نام هر تصویر را از بین کلمه‌های داده‌شده، بنویسید. (دو کلمه اضافه است). «قَمَرٌ، حَافِلَةٌ، طَائِرَةٌ، كَوَكَبٌ»	۴
		
	الف) ب)	
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را از میان کلمه‌های داده‌شده، انتخاب کنید و در جای مناسب بنویسید. (دو کلمه اضافی است). «صَدِيقٌ، أُنَى، وَجَعٌ، يَكْذِبُ، جَاءَ، يَصْدُقُ» الف) = ب) ≠	۵
۰/۵	کلمه‌های مشخص شده در عبارت زیر را ترجمه کنید. «كَانَ زَمِيلِي فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ.»	۶
۰/۵	در هر ردیف کدام کلمه با سایر کلمه‌ها، ناهماهنگ است؟ الف) مَسْمُوحٌ مَعْجُونُ أَسْنَانٍ مَنَشَقَةٌ ب) يَتَعَمَّدُ يَحْضُرَانِ يَتَسَوَا (معنایی) فُرْشَاةٌ مَنَشَقَةٌ (دستوری) يَسْجُدُ يَتَسَوَا	۷

ردیف	سؤالات	بارم												
۸	در آیه زیر، فعل ماضی و فعل مضارع را مشخص کنید. ﴿وَأَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ﴾	۰/۵												
۹	با توجه به عبارت، فعل مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. الف) أَخَوَاتِي إِلَى بَيْتِ جَدِّي. ب) هَاتَانِ الْبَيْتَانِ الْعَاقِلَتَانِ مِنْ مُعَلِّمَتَيْهِمَا قَبْلَ يَوْمٍ. ج) الْمُسَافِرُونَ إِلَى الْفُنْدُقِ عَدَاً. د) مَتَى إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَا أُخْتِي؟ ه) النِّسَاءُ طَعَامَ السَّفَرِ. و) مَاذَا يَفْعَلُونَ؟ - هُمْ الْقَمَحِ.	۱/۵												
۱۰	هر کلمه در ستون اول را به جمله مربوط به آن در ستون دوم وصل کنید. (یک کلمه اضافه است). ج) درک مطلب (۳ نمره)	۱												
	<table border="0"> <thead> <tr> <th>ستون اول</th> <th>ستون دوم</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• الف) الْفَرْخُ</td> <td>• ۱) طَعَامٌ تَأْكُلُهُ فِي الصَّبَاحِ.</td> </tr> <tr> <td>• ب) النَّهَارُ</td> <td>• ۲) أَخْشَابٌ نَقَذُفُهَا فِي النَّارِ.</td> </tr> <tr> <td>• ج) الْعَدَاءُ</td> <td>• ۳) الطَّائِرُ فِي أَيَّامِ صِغَرِهِ.</td> </tr> <tr> <td>• د) الْفَطُورُ</td> <td>• ۴) زَمَانٌ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ.</td> </tr> <tr> <td>• ه) الْحَطَبُ</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	ستون اول	ستون دوم	• الف) الْفَرْخُ	• ۱) طَعَامٌ تَأْكُلُهُ فِي الصَّبَاحِ.	• ب) النَّهَارُ	• ۲) أَخْشَابٌ نَقَذُفُهَا فِي النَّارِ.	• ج) الْعَدَاءُ	• ۳) الطَّائِرُ فِي أَيَّامِ صِغَرِهِ.	• د) الْفَطُورُ	• ۴) زَمَانٌ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ.	• ه) الْحَطَبُ		
ستون اول	ستون دوم													
• الف) الْفَرْخُ	• ۱) طَعَامٌ تَأْكُلُهُ فِي الصَّبَاحِ.													
• ب) النَّهَارُ	• ۲) أَخْشَابٌ نَقَذُفُهَا فِي النَّارِ.													
• ج) الْعَدَاءُ	• ۳) الطَّائِرُ فِي أَيَّامِ صِغَرِهِ.													
• د) الْفَطُورُ	• ۴) زَمَانٌ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ.													
• ه) الْحَطَبُ														
۱۱	با توجه به متن زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید. «اسمي سَعِيدٌ و أَعِيشُ مَعَ أُسْرَتِي فِي طِهْرَانَ. أَبِي خَبَّازٌ و أَخِي حَلَوَانِيٌّ و لِكِنِّي أُحِبُّ الْكُتُبَ و الدَّرْسَ و سَوْفَ أَصِيرُ مُعَلِّمًا. ذَهَبْتُ مَعَ زُمْلَائِي فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ إِلَى شِيرَازَ بِالْحَافِلَةِ. عِنْدَمَا وَصَلْنَا إِلَى شِيرَازَ ذَهَبْنَا إِلَى فُنْدُقِ الْمَعْلَمِينَ و أَكَلْنَا الْعِشَاءَ فِي مَطْعَمِهِ. بَقِينَا أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ فِي تِلْكَ الْمَدِينَةِ الْجَمِيلَةِ و رَجَعْنَا مَسْرُورِينَ إِلَى طِهْرَانَ فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ.» الف) مَاذَا يُحِبُّ سَعِيدٌ؟ ب) كَمْ مَدَّةً كَانُوا فِي شِيرَازَ؟ ج) لِمَاذَا سَافَرَ سَعِيدٌ و زُمْلَائِهِ إِلَى شِيرَازَ؟ د) أَيْنَ أَكَلُوا الْعِشَاءَ؟	۲												
۱۲	با توجه به تصاویر، به پرسش‌های زیر پاسخ دهید. الف) كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ؟ ب) مَاذَا يَلْعَبُ الْأَطْفَالُ؟	۱												
	 													

پاسخنامه

-۱

الف) سنجاب به اسب می گوید: تو باید برگردی؛ زیرا رودخانه عمیق است.
ب) در کاروان زائران با هواپیما به کربلا مسافرت کردم.
ج) همگی از کوه بالا رفتند، پس جنگل پهناوری دیدند.
د) برای دیدن باغها و شکوفهها (گلها) و آبشارها رفتیم.
ه) مثلها و حکمتها، گنجهای زبان و میراث اجداد (پدربزرگان) ماست.

-۲

الف) «خداوند برای مردم، مثالها را می زند و خداوند به هر چیزی آگاه است.»
ب) سخن مانند داروست، اندکش سود می رساند و بسیارش کشنده است.

-۳

الف) ۱ ب) ۲

-۴

الف) حافِلَةٌ ب) گوگب

-۵

الف) اُتی (آمد) = جاءَ (آمد) ب) یَکذِبُ (دروغ می گوید) ≠ یَصْدُقُ (راست می گوید)

-۶

رَمیل: هم شاگردی / ساحة: حیاط، میدان

-۷

الف) مَسْمُوح ب) یَسُوا

-۸

رَأیتَ: فعل ماضی / یَدْخُلُونَ: فعل مضارع

-۹

الف) ۱ ب) ۲ ج) ۱ د) ۱ ه) ۲ و) ۱

-۱۰

الف) ۳ ب) ۴ ج) - د) ۱ ه) ۲

-۱۱

الف) (يُجِبُّ) الْكُتُبَ وَ الدَّرَسَ ب) أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ ج) لِسَفْرَةٍ عِلْمِيَّةٍ د) فِي مَطْعَمٍ فُنْدُقِ الْمُعَلِّمِينَ

-۱۲

الف) السَّاعَةَ السَّابِعَةَ ب) (يَلْعَبُونَ) كُرَةَ الْقَدَمِ